

<<红字>>

图书基本信息

书名：<<红字>>

13位ISBN编号：9787560056579

10位ISBN编号：7560056571

出版时间：2006-8

出版时间：外语教学与研究出版社

作者：（美）霍桑（Hawthorne,N.）著，（英）埃斯科特

页数：151

译者：周小敏

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<红字>>

### 内容概要

胸前佩戴着红字的这个女人是个没有任何朋友的罪人。人们对她指指点点，那些受人尊重的人都唾弃她，牧师们用尖锐的言辞抨击她。耻辱不分日夜地追随着她。

故事发生在17世纪的新英格兰。

当时，清教徒们飘洋过海来到美洲，建立了新的城镇，同时也带来了自己国家的宗教和习俗。在早期马萨诸塞州的波士顿，教会的势力非常强大——非常冷酷无情。

任何违背教会和上帝训诫的人都会受到惩罚。

但是对于赫斯特·普林，这个生下私生子的女人来说，她并不是唯一的罪人。

那谁是孩子的父亲呢？

他为什么不大胆地公开自己的身份？

为什么赫斯特要承受胸佩红字的耻辱，而她的情人却可以逃脱惩罚？

他不是也同样有罪吗？

<<红字>>

书籍目录

Salem , my home town 塞勒姆, 我的家乡1. Hester Prynnes shame 赫斯特·普林的耻辱2. Roger Chillingworths secret 罗杰·奇林沃思的秘密3. A fatherless child 没有父亲的孩子4. A man sent by the Devil 魔鬼派来的人5. A night on the scaffold 绞刑台上的一晚6. Hester meets the enemy 赫斯特遇到敌人7. A walk in the forest 林中散步8. Hope for the future 希望9. Escape 逃亡10. Hester Prynnes sadness 赫斯特·普林的悲伤  
ACTIVITIES : Before Reading  
ACTIVITIES : While Reading  
ACTIVITIES : After Reading.

## &lt;&lt;红字&gt;&gt;

## 章节摘录

这真是一件很奇怪的东西。  
它代表什么？  
它是多年前某位时髦女士衣衫上的一个装饰吗？  
或许这是一个标志，表明佩戴者声名显赫，或是有良好的家室背景，抑或地位不凡？  
我把它捧在手里猜想着，这个猩红的字母似乎有某种深刻的意义，是我不能理解的。  
我把这个字母贴在胸前——你一定要相信我所说的——我感觉到一种奇特的灼热。  
突然间，这个字母似乎不再是一片红布，而是变成了一块烧红的金属。  
我颤抖起来，红字滑落到了地板上。  
接着我看到匣子里还有一捆很旧的文件，就放在紧挨着那个红字的地方。  
我小心地打开了这捆文件读起来。  
其中的几张纸介绍了红字的历史，包括了一个名叫赫斯特·普林的女人的生平和经历的很多细节。  
她早已去世，大约是17世纪90年代的事了，但是在当时的马萨诸塞州，有很多人都听到过她和她的故事。  
现在我要讲给你们听的就是赫斯特·普林的故事。  
这个故事发生在波士顿建城之初，在先辈们用双手建成了第一批木质建筑之后，这些建筑有房屋、教堂……还有监狱。  
这是17世纪中期一个6月的早上，当时波士顿的监狱刚刚建成不久，但是看上去已经很旧了。  
这是一个阴暗、丑陋的地方，四周杂草丛生。  
唯一美丽的是门旁的一株野玫瑰，它那鲜艳的花朵散发出甜美气息，好像在向那些入狱的犯人或出监赴死的可怜囚徒善意地微笑着。  
一大群人等候在监狱外的小道上。  
男人们都留着胡须，穿着灰暗的衣服，戴着灰色的高顶帽。  
人群中也有妇女，所有人的视线都集中在监狱那扇沉重的木门上。  
人们的脸上没有一丝同情，女人们似乎对即将发生的事更有兴致。  
她们都是些乡下女人，早上明媚的阳光照着她们强壮的肩膀、宽松的裙子和饱满、红润的脸。  
她们当中的很多人都出生在英格兰，在20年前和最先来到这里的家庭一起横渡大海，在新英格兰这片土地上共同创建了波士顿城。  
她们带来了英格兰本土的风俗和宗教——也带来了那个时代英格兰妇女特有的响亮嗓门和强烈偏见。  
一个五十多岁、一脸刻薄相的女人说：“如果能让我们这些正直、理智、行事符合教规的女性来审判赫斯特·普林就更好了。  
我们会像治安官那样给她那么轻的判决吗？  
不会！  
”“大家都说，”另一个女人说，“丁梅斯代尔先生，就是她的牧师，因为这个女人给他的教众带来的耻辱，简直伤心透啦。  
”“那帮治安官真是太宽大了，”第三个女人说道，“他们应该用烧红的烙铁把那个字母烙在她脑门上，而不是让她戴在胸口。  
”“她应该去死！  
”另一个女人叫嚷着，“她把我们大家的脸都丢尽了！  
啊——她来了！  
”牢门打开了，监狱长像一道出现在日光下的黑影似的走了出来。  
他右手抓着一个女人的肩头，拽着她向前走，但是她推开了他，自己走了出来。  
她怀里抱着个孩子——一个三个月大的婴儿。  
那孩子闭上眼睛，转过头去，好避开那耀眼的阳光。  
在众目睽睽之下，那个女人脸上突然泛起红晕，但她却露出高傲的微笑，用目光环视着街坊邻里和同镇居民。

## &lt;&lt;红字&gt;&gt;

她的衣服的前胸上露出了一个用红色细布做成、周边用金线绣成精巧花边的字母“A”。

那年轻妇女身材高挑，体态优美，乌黑的长发在阳光下熠熠生辉。

她面容姣好，眸如点漆，走起路来的仪态就像一位淑女。

那些原先期待着看她流露出悲惨、羞耻的人，都为她在不幸中所焕发的美丽感到有些意外。

但是，吸引所有人目光的还是她衣服上绣得精妙绝伦的那个红字。

“她倒做得一手好针线，”一个女人说，“但是居然用这种方法来卖弄！”

让她佩戴这个字是一种惩罚，而不是什么拿来炫耀的东西。

”监狱长走上前来，人们向后退去，让出了一条路，让这个女人走过去。

从牢门到市场没几步路。

在市场西端，波士顿最古老的教堂前，竖立着那座绞刑台。

就在那里，犯人在众目睽睽下被处死，但是这座刑台也被用作犯人示众之地。

在上帝眼中犯了过错的人被带到这里，将他们可耻的面孔展现给世人。

赫斯特·普林勇敢地接受了这个惩罚。

她踏着木阶走上刑台，转过身面对着众人的注视。

千百双眼睛盯着她，望着她胸前的红字。

这一场景也许会令今天的人们发笑，但是在新英格兰创建之初，宗教的影响十分强大，因此赫斯特·普林的耻辱罪恶深深地震撼着全镇老少。

她站在那儿，感到每只眼睛都盯着自己。

她真想尖叫，想从刑台上跳下去，或者马上疯掉。

过去的记忆一幕幕浮现在脑海里：故国英格兰的小村，她那已经去世的父母——父亲长着白胡子的面容，母亲担忧而关爱的表情。

还有她自己的面孔——在她经常照的那面昏暗的镜子中那个小姑娘的脸。

她还想到了另一张脸，那是一个年老男人的面孔，瘦削而苍白，带着一种大多数时间都埋头书卷的人特有的严肃表情。

只要这个男人愿意，他那双眼睛似乎就能看到别人的灵魂深处。

他左肩比右肩稍高。

她脑海里接下来出现的是阿姆斯特丹那高大的灰色房屋和宏伟教堂，在那里她和那个老男人开始了一种崭新的生活。

接着，突然之间，她又回到了波士顿的市场，站在绞刑台上。

这一切都是真的吗？

她把胸前的孩子抱得太紧，孩子一下哭了。

她低头注视着那猩红的字母，还用指头触摸了一下，以证实婴儿和耻辱都确实存在。

是的——这些都是现实——其余的一切幻境全都消失了。

P5-13

编辑推荐

“书虫”是牛津大学出版社奉献给世界英语学习者的一大精品。书虫在英语中大约是颇可爱的形象，试想想如痴如醉沉迷于书卷，孜孜不倦咀嚼着字母的那一只书虫。

如今这只“书虫”漂洋过海，轻盈地落在了中国英语学习者的掌中。“书虫”将首先将给你以自信，即使你目前只有几百词汇，却可以不太费劲地阅览世界名作了。书虫还会用它细细的鸣叫声不停提醒着你：要坚持不懈地读下去，要广泛而丰富地读下去。待到你读完丛书系列中的最后一本，也许会突然发现：你已如蛹变蝶飞一样，振翅欲翔了！

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>